



Täysistunto

Istuntokatsaus 5.-6.5.2010, Bryssel

Brysselin täysistunto alkaa ylimääräisellä äänestyskierroksella..... 3

Parlamentti aloittaa täysistuntonsa poikkeuksellisesti jo klo 13.30 erityisellä äänestysrupeamalla, jossa käsitellään edellisessä Strasbourgin täysistunnossa äänestämättä jääneet asiat. Äänestyksiä lykättiin, koska iso osa parlamentin jäsenistä ei päässyt Strasbourgin tulivuorenpurkauksen aiheuttaman lentomotin vuoksi.

Yhdysvaltojen varapresidentti Joe Biden parlamentin juhlaistunnossa..... 4

Yhdysvaltojen varapresidentti Joe Biden pitää puheen parlamentin juhlaistunnossa torstaina 6. toukokuuta. Biden on Euroopan-matkalla, jolta parlamentti toivoo edistystä useassa Euroopan ja Yhdysvaltojen suhteita koskevassa asiassa. Bidenin puhe osuu lähes täsmälleen samalle päivälle, jolloin presidentti Ronald Reagan puhui parlamentille 25 vuotta sitten 8. toukokuuta 1985. Tällöin Euroopassa juhlittiin toisen maailmansodan päättymisen 40-vuotispäivää.

Swift ja PNR: tietojen jakaminen Yhdysvaltojen ja Australian kanssa..... 5

Parlamentti keskusteli viime täysistunnossa neuvoston ja komission kanssa tietojen luovuttamisesta kolmansille maille. Nyt se äänestää kahdesta päätöslauselmasta: toinen koskee parlamentin ehtoja hyväksyä sopimus pankkitilitietojen luovuttamisesta Yhdysvaltoihin Swift-verkoston kautta ja toisessa ehdotetaan luonnosta standardoidulle tiedostomallille matkustajien nimitiedoista (Passenger Name Record PNR). Molempiin sopimuksiin tarvitaan parlamentin hyväksyntä.

Lentokenttämaksut: EU:n jäsenvaltioiden tulee vastata ylimääräisistä lentoturvallisuuskuluista..... 6

Liikenne- ja matkailuvaliokunta toteaa, että lentomatikustajilta ei tule periä maksuja lentoturvallisuustoimenpiteistä, jotka ylittävät EU:n yleisen vaatimustason. Ylimääräisten kulujen maksajana tulisi olla jäsenvaltio. Jos parlamentti hyväksyy tämän tarkistuksen, se muuttaisi komission lainsäädäntöesitystä merkittävästi.

Parlamentti saattaa lykätä neuvoston vastuuvapauden myöntämistä..... 7

Parlamentti päättää keskiviikkona vastuuvapauden myöntämisestä EU:n toimielimille ja virastoille vuoden 2008 budjetin osalta. Talousarvion valvontavaliokunta on tehnyt suosituksia siitä, miten toimielimet ja virastot voivat parantaa budjettivalvontaansa ja suositellut vastuuvapauden myöntämistä kaikille EU-elimille paitsi ministerineuvostolle ja Euroopan poliisiakatemialle.

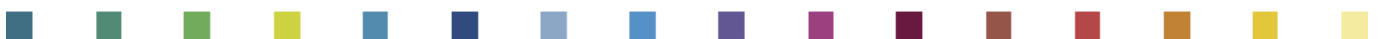
Eläinten hyvinvointi: valvontaa ja rangaistuksia sääntöjen noudattamiseksi..... 8

Parlamentti haluaa tehostaa unionin uuden eläinten hyvinvointia koskevan toimintaohjelman noudattamista lisäämällä valvontaa ja rangaistuksia. Keskiviikkona äänestykseen tulevan päätöslauselman mukaan nykyinen vuosien 2006–2010 toimintasuunnitelma on saatettu tyydyttävästi voimaan, mutta sen sääntöjen noudattamista tulisi tehostaa.

Tehokkaampaa ehkäisyä ja aiempaa havaitsemista EU:n syöväntorjuntaan..... 9

Koska kolmannes syövästä olisi ehkäistävissä, komission ja jäsenmaiden tulisi tehostaa syöväntorjuntaa, todetaan ympäristövaliokunnan päätöslauselmassa. Siinä edellytetään myös lisätoimia, joilla edistetään terveellisiä elämäntapoja sekä vähennetään ympäristön ja työpaikan riskitekijöitä. Lisäksi EU:n tulisi sijoittaa enemmän tieto- ja seurantakampanjoihin.

Lissabonin sopimus: parlamentti äänestää 18 lisjäsenestä..... 10



Täysistunto

Parlamentti äänestää siitä, hyväksyykö se sopimusmuutoksen, jolla parlamenttiin tulisi 18 uutta jäsentä tämän vaalikauden aikana. Jäsenten määrän nousu perustuu Lissabonin sopimuksen voimaantuloon. Sen mukaan jäsenmäärä on 751, kun se nykyisin on 736. Parlamentti päättää myös siitä, tarvitaanko sopimusmuutoksen käsittelyyn erillistä valmistelukuntaa.

[Muita aiheita](#)..... 10

Lehdistöpalvelut :

Sanna KANGASHARJU

BXL: (+32) 2 28 41498

STR: (+33) 3 881 73612

PORT: (+32) 498 98 33 86

EMAIL: tiedotus@europarl.europa.eu

Euroopan parlamentin Suomen tiedotustoimisto :

Minna OLLIKAINEN

STR: (+33) 3 881 74906

PORT: (+358) 40 72 050 25

EMAIL: minna.ollikainen@europarl.europa.eu

ADDINFO: (+358) 9 622 04 521

http://www.europarl.europa.eu/news/expert/newsletter_all/default/default_fi.htm

Lisätietoa:

- [Brysselin täysistunnon 5.-6.5.2010 lopullinen esityslistaluonnos](#)

Täysistunto

Brysselin täysistunto alkaa ylimääräisellä äänestyskierroksella

Parlamentti aloittaa täysistuntonsa poikkeuksellisesti jo klo 13.30 erityisellä äänestysrupeamalla, jossa käsitellään edellisessä Strasbourgin täysistunnossa äänestämättä jääneet asiat. Äänestyksiä lykättiin, koska iso osa parlamentin jäsenistä ei päässyt Strasbourgiin tulivuorenpurkauksen aiheuttaman lentomotin vuoksi.

Suurin osa parlamentin jäsenistä pääsi Strasbourgiin: 408 kaikkiaan 736 jäsenestä oli paikalla istunnon avauksessa. Koska joistain Euroopan osista oli kuitenkin lähes mahdotonta matkustaa ja koska paikalla olevat jäsenet eivät siten edustaneet maantieteellistä tasapainoa, äänestyksiä päätettiin lykätä. Keskiviikon erityinen äänestysrupeama pidetään klo 13.30–15.00. Äänestykset pidetään lisäksi normaaliaikaan torstaina klo 11.00.

Yhdysvaltojen varapresidentti Joe Biden parlamentin juhlaistunnossa

Yhdysvaltojen varapresidentti Joe Biden pitää puheen parlamentin juhlaistunnossa torstaina 6. toukokuuta. Biden on Euroopan-matkalla, jolta parlamentti toivoo edistystä useassa Euroopan ja Yhdysvaltojen suhteita koskevassa asiassa. Bidenin puhe osuu lähes täsmälleen samalle päivälle, jolloin presidentti Ronald Reagan puhui parlamentille 25 vuotta sitten 8. toukokuuta 1985. Tällöin Euroopassa juhlittiin toisen maailmansodan päättymisen 40-vuotispäivää.

Brysselin- ja Madridin-vierailujensa aikana 5.–8. toukokuuta Bidenin on tarkoitus keskustella lähinnä transatlanttisista turvallisuusasioista ja tavoista parantaa EU–Yhdysvallat-yhteistyötä terrorismin vastaisessa taistelussa. Parlamentin jäsenet ovat viimeaikaisissa keskusteluissaan esittäneet toiveen myös muiden kiistanalaisten asioiden edistämisestä, kuten sopimukset eurooppalaisten matkustaja- ja pankkitietojen siirrosta.

Juhlaistunto: 6.5.2010 klo 12:00-12:30

Lisätietoa:

- [Komission EU:n ja Yhdysvaltojen suhteita koskevat sivut](#)
- [Varapresidentti Joe Bidenin esittely](#)

Swift ja PNR: tietojen jakaminen Yhdysvaltojen ja Australian kanssa

Parlamentti keskusteli viime täysistunnossa neuvoston ja komission kanssa tietojen luovuttamisesta kolmansille maille. Nyt se äänestää kahdesta päätöslauselmasta: toinen koskee parlamentin ehtoja hyväksyä sopimus pankkitilitietojen luovuttamisesta Yhdysvaltoihin Swift-verkoston kautta ja toisessa ehdotetaan luonnosta standardoidulle tiedostomallille matkustajien nimitiedoista (Passenger Name Record PNR). Molempiin sopimukseen tarvitaan parlamentin hyväksyntä.

Parlamentin jäsenet nostivat Strasbourgissa käydyssä keskustelussa esille avainkysymykset, jotka on ratkottava, ennen kuin parlamentti voi hyväksyä uuden sopimuksen. Näitä ovat tietojen "massasiirrot" sekä korvaukset henkilökohtaisten tietojen väärinkäytöstä. EPP-, S&D- ja ALDE-ryhmien edustajat totesivat matkustajatietojen siirrosta Yhdysvaltoihin ja Australiaan, että parlamentin äänestystä tulisi lykätä kunnes komissio esittelee luvattun "PNR-paketin".

Menettely: päätöslauselma

Äänestys: 5.5.2010

Lisätietoa:

- [Taustatietoa Swift-sopimuksesta \(EN\): Parliament's rejection of the SWIFT agreement](#)
- [Tiedote 8.4.2010 \(EN\): SWIFT: MEPs want to limit data transfers to USA](#)
- [Tiedote 5.3.2010 \(EN\): MEPs want rules on PNR data transfers to non-EU states](#)
- [Päätöslauselmaesitys B7-0243/2010 komission suosituksesta neuvostolle komission valtuuttamisesta aloittamaan neuvottelut Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen välisestä sopimuksesta, jolla rahaliikenteen sanomanvälitystietoja luovutetaan Yhdysvaltain valtionvarainministeriölle terrorismin ja terrorismin rahoituksen torjumiseksi](#)
- [Päätöslauselmaesitys B7-0244/2010 neuvottelujen aloittamisesta PNR- eli matkustajarekisteritietoja koskevien sopimusten tekemiseksi Yhdysvaltojen, Australian ja Kanadan kanssa](#)

Lentokenttämaksut: EU:n jäsenvaltioiden tulee vastata ylimääräisistä lentoturvallisuuskuluista

Liikenne- ja matkailuvaliokunta toteaa, että lentomatkestajilta ei tule periä maksuja lentoturvallisuustoimenpiteistä, jotka ylittävät EU:n yleisen vaatimustason. Ylimääräisten kulujen maksajana tulisi olla jäsenvaltio. Jos parlamentti hyväksyy tämän tarkistuksen, se muuttaisi komission lainsäädäntöesitystä merkittävästi.

Parlamentin jäsenet haluavat jäsenvaltioiden ottavan kontolleen kustannukset EU:n yleisen turvallisuusvaatimusten ylittävistä lentoturvallisuustoimista. Jäsenmaat voisivat edelleen itse päättää, miten jo olemassa olevien EU-sääntöjen mukaiset kustannukset (esim. metalli- ja räjähdepaljastimet, pommikoirat, käsietsinnät, nestepaljastimet) jaetaan, mutta jäsenmaat olisivat velvollisia maksamaan sellaiset kustannukset, jotka aiheutuvat uusista, kansallisista lentoturvallisuutta parantavista toimenpiteistä, kuten kokovartaloskannereista, joita ei vielä ole listattu yhteisiksi EU-lentoturvallisuuskeinoiksi. Liikenne- ja matkailuvaliokunta ehdottaa näitä tarkistuksia komission direktiiviluonnokseen, josta parlamentin täysistunto äänestää keskiviikkona.

Valiokunta toivoo saavansa myös kaikki kaupalliset lentokentät direktiivin piiriin, vaikka useat jäsenmaat haluaisivat rajoittaa direktiivin koskemaan vain sellaisia lentokenttiä, jotka vuosittain palvelevat yli viittä miljoonaa lentomatkestajaa.

EP:n jäsenet tukevat nykyistä selkeämpää ja läpinäkyvämpää lentolippujen hinnoittelukäytäntöä. Lentomatkestajien tulee tietää tarkasti, kuinka suuren osan lentolipun kokonaishinnasta lentokentän turvallisuuskustannukset muodostavat.

Monet EU-maat vastustavat direktiiviä, joka vaatisi lentoturvallisuustoimenpiteistä aiheutuvien lisäkulujen kattamista julkisella rahoituksella. Tällä hetkellä kukin maa voi itse päättää omista säännöistään. Useimmiten lentokenttäviranomaiset siirtävät turvallisuusmaksut maksettaviksi lentoyhtiöille, jotka siirtävät ne edelleen matkestajille.

Esittelijä: Jörg LEICHTFRIED (S&D, AT)

Asiakirja: Mietintö A7-0035/2010

Menettely: tavallinen lainsäätämisyjärjestys (ensimmäinen käsittely)

Äänestys: 5.5.2010

Lisätietoa:

- [Mietintö A7-0035/2010](#)
- [Komission lentoturvallisuutta koskevat sivut](#)

Parlamentti saattaa lykätä neuvoston vastuuvapauden myöntämistä

Parlamentti päättää keskiviikkona vastuuvapauden myöntämisestä EU:n toimielimille ja virastoille vuoden 2008 budjetin osalta. Talousarvion valvontavaliokunta on tehnyt suosituksia siitä, miten toimielimet ja virastot voivat parantaa budjettivalvontaansa ja suositellut vastuuvapauden myöntämistä kaikille EU-elimille paitsi ministerineuvostolle ja Euroopan poliisiakatemialle.

Euroopan parlamentti arvioi vuosittain miten eri EU-toimijat ovat hoitaneet talouttaan. Euroopan tilintarkastustuomioistuin esitteli viime marraskuussa raporttinsa vuoden 2008 taloushallinnosta. Siitä lähtien talousarvion valvontavaliokunnassa on tutkittu asiakirjoja, haastateltu komissaareja ja korkeita virkamiehiä sekä keskusteltu EU:n rahankäytöstä. Valiokunta ei ainoastaan äänestä siitä, annetaanko vastuuvapaus vaan antaa myös suosituksia siitä, miten EU:n talousarvion valvontaa voidaan parantaa. Euroopan komissio hallinnoi suurinta osaa EU:n budjetista.

Esittelijät:

Bogusław LIBERADZKI (S&D, PL)

Bart STAES (Greens/EFA, BE)

Ryszard CZARNECKI (ECR, PL)

Véronique MATHIEU (EPP, FR)

Inés AYALA SENDER (S&D, ES)

Asiakirjat: 36 mietintöä

Menettely: vastuuvapausmenettely

äänestys: 5.5.2010

Lisätietoa:

- [Strasbourgjin täysistunnon esityslista 21.4.2010 \(Esityslistassa linkit äänestettäviin vastuuvapausmietintöihin\)](#)
- [Talousarvion valvontavaliokunnan sivut - vastuuvapausmenettely 2008](#)
- [Tiedote 23.3.2010 \(EN\): Signing off the 2008 budget: MEPs' proposals for better monitoring of EU spending](#)
- [Tiedote 10.11.2009 \(EN\): Court of Auditors 2008 report: further improvements needed, say MEPs](#)

Eläinten hyvinvointi: valvontaa ja rangaistuksia sääntöjen noudattamiseksi

Parlamentti haluaa tehostaa unionin uuden eläinten hyvinvointia koskevan toimintaohjelman noudattamista lisäämällä valvontaa ja rangaistuksia. Keskiviikkona äänestykseen tulevan päätöslauselman mukaan nykyinen vuosien 2006–2010 toimintasuunnitelma on saatettu tyydyttävästi voimaan, mutta sen sääntöjen noudattamista tulisi tehostaa.

Parlamentin maatalousvaliokunnan mukaan eläinten parempi hyvinvointi kasvatuksesta teurastukseen hyödyttäisi eurooppalaisia kuluttajia parantamalla tuotteiden laatua ja turvallisuutta. Parlamentin käsittelyssä on esittelijä **Marit Paulsenin** (ALDE, SE) laatima päätöslauselmaehdotus, joka arvioi tämän hetkistä toimintaohjelmaa ja vaatii Euroopan komissiota esittämään viipymättä toimintaohjelman vuosille 2011–2015.

Päätöslauselmaluonnoksessa pyydetään komissiota myös tekemään ehdotuksen yleiseksi eläinten hyvinvointia koskevaksi laiksi viimeistään vuonna 2014. Lailla muodostettaisiin yhteinen käsitys siitä, mitä eläinten hyvinvoinnilla tarkoitetaan sekä sovittaisiin perustavaa laatua olevista säännöistä. Uusien sääntöjen aika on kuitenkin vasta sitten, kun jo olemassa olevia sääntöjä noudatetaan tarkasti, parlamentin jäsenet sanovat.

Esittelijä: Marit PAULSEN (ALDE, SE)

Asiakirja: Mietintö A7-0053/2010

Menettely: oma-aloitemietintö

Äänestys: 5.5.2010

Lisätietoa:

- [Mietintö A7-0053/2010](#)
- [Tiedote 7.3.2010 \(EN\): Animal welfare: step up inspections and penalties to ensure compliance](#)

Tehokkaampaa ehkäisyä ja aiempaa havaitsemista EU:n syöväntorjuntaan

Koska kolmannes syövästä olisi ehkäistävissä, komission ja jäsenmaiden tulisi tehostaa syöväntorjuntaa, todetaan ympäristövaliokunnan päätöslauselmassa. Siinä edellytetään myös lisätoimia, joilla edistetään terveellisiä elämäntapoja sekä vähennetään ympäristön ja työpaikan riskitekijöitä. Lisäksi EU:n tulisi sijoittaa enemmän tieto- ja seulontakampanjoihin.

Parlamentti äänestää torstaina päätöslauselmasta, joka on jatkoa komission tiedonannolle "Syöväntorjunta: eurooppalainen kumppanuusohjelma". Tämän tavoitteena on vähentää syöpätapauksia 15 prosentilla vuoteen 2020 mennessä.

Esittelijä: Alojz PETERLE (EPP, SI)

Asiakirja: Mietintö A7-0121/2010

Menettely: oma-aloitemietintö

Keskustelu: 5.5.2010

Äänestys: 6.5.2010

Lisätietoa:

- [Mietintö A7-0121/2010](#)
- [Euroopan unionin kansanterveysportaali: syöpä](#)
- [Syöväntorjunta: eurooppalainen kumppanuusohjelma](#)

Lissabonin sopimus: parlamentti äänestää 18 lisäjäsenestä

Parlamentti äänestää siitä, hyväksyykö se sopimusmuutoksen, jolla parlamenttiin tulisi 18 uutta jäsentä tämän vaalikauden aikana. Jäsenten määrän nousu perustuu Lissabonin sopimuksen voimaantuloon. Sen mukaan jäsenmäärä on 751, kun se nykyisin on 736. Parlamentti päättää myös siitä, tarvitaanko sopimusmuutoksen käsitteelyyn erillistä valmistelukuntaa.

Lissabonin sopimuksen neuvottelujen yhteydessä sovittiin, että 12 maata saa yhteensä 18 lisäpaikkaa parlamenttiin ja että Saksa menettää kolme paikkaa. Koska kaikki nykyiset jäsenet jatkavat tämän vaalikauden loppuun asti, jäsenten määrä nousisi väliaikaisesti 754:ään. Jotta tämä olisi mahdollista, Lissabonin sopimusta täytyy muuttaa. Jos parlamentti hyväksyy tämän muutoksen, kaikkien jäsenmaiden tulee vielä ratifioida se, ennen kuin uudet jäsenet voivat aloittaa. Parlamentilla on mahdollisuus kutsua heidät ensinkäiksi, mutta tästä ei ole vielä päätöksiä. Suomi ei ole lisäjäseniä saavien maiden joukossa.

Esittelijä: Íñigo MÉNDEZ DE VIGO (EPP, ES)

Asiakirja: Mietintö A7-0115/2010 ja A7-0116/2010

Menettely: toimielinten välinen muu kuin lainsäädäntömenettely

Keskustelu: 5.5.2010

Äänestys: 6.5.2010

Lisätietoa:

- [Tiedote 7.4.2010 \(EN\): EP committee backs treaty change to allow 18 additional MEPs](#)
- [Menettelytiedot EP:n lainsäädäntötietokannassa \(siirtymämääräykset\)](#)
- [Menettelytiedot EP:n lainsäädäntötietokannassa \(Eurooppa-neuvoston ehdotus olla kutsumatta koolle valmistelukuntaa tarkistamaan sopimuksia Euroopan parlamentin kokoonpanoa koskevien siirtymämääräysten osalta\)](#)
- [Taustatietoa parlamentin 18 lisäjäsenestä \(EN\)](#)

Muita aiheita

Täysistunnossa keskustellaan ja äänestetään muun muassa myös seuraavista aiheista:

- Sähköajoneuvojen standardointi – neuvoston ja komission julkilausumat – päätöslauselma
- Euroopan aluekehitysrahastoa, Euroopan sosiaalirahastoa ja koheesiorahastoa koskevat yleiset säännökset liittyen joidenkin rahoitushallinnon vaatimusten ja säännösten yksinkertaistamiseen – mietintö
- Euroopan uusi digitaalinen asialista: 2015.eu – mietintö
- Latinalaista Amerikkaa koskeva EU:n strategia – mietintö
- EU:n ja Kanadan huippukokous – päätöslauselma
- Euroopan yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen ja petostentorjunta – vuosikertomus 2008 – mietintö
- Europeana – seuraavat askeleet – mietintö
- Joukkotuho Nigerian Josissa tammikuussa ja maaliskuussa – komission julkilausuma – päätöslauselma
- Säädösvallan siirtovaltuus – mietintö
- Euroopan maatalous ja ilmastonmuutos – kaksi mietintöä
- Euroopan investointipankki (EIP) – vuosikertomus 2008
- Kirgisia – päätöslauselma

Täysistunto

- Sopimus Euroopan unionin liittymisestä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehtyyn yleissopimukseen – neuvoston ja komission julkilausumat
- Moottoriajoneuvoalan ryhmäpoikkeusasetus – päätöslauselma
- EU:n meriliikennepolitiikka vuoteen 2018 saakka: strategiset tavoitteet ja suositukset – mietintö
- Maatalous luonnonhaitta-alueilla: erillistarkastelu – mietintö
- Kuljetettavat painelaitteet – mietintö
- Yhteisön suuntaviivat Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi – mietintö
- Tieto- ja viestintätekniikan (TVT) hyödyntäminen siirtymisessä energiatehokkaaseen ja vähähiiliseen talouteen – mietintö
- Komission ehdotus asetukseksi siirtoverkonhaltijoiden välisiä korvauksia koskevista suuntaviivoista ja sähkönsiirron maksujärjestelmää koskevasta yhteisestä sääntelykehyksestä – päätöslauselma

Lisätietoa:

- [Brysselin täysistunnon 5.-6.5.2010 lopullinen esityslistaluonnos](#)